

Edición CHILE

Latinoamérica

# La Prensa

www.alborum.com

Nº 32  
OCTUBRE  
2018

de la Industria y la Comunicación Gráfica



Ahora es el momento de

# PREMIUM CF



LA TINTA OFFSET CONSEGUIDA EN SU FORMA  
MÁS NATURAL Y CONCENTRADA DEL MERCADO



**COBALT  
FREE**

TL.+34 968418030 TINTAS@MARTINEZAYALA.COM WWW.MARTINEZAYALA.COM



**Martínez  
Ayala**  
Fábrica de Tintas



## Empresas

- 4 Centroamérica. Cifras del negocio de impresoras
- 5 Chile. Asimpres pone en marcha su Academia de Innovación
  - Chile. Marcela Lahosa, nueva presidenta de Asimpres
  - Chile. La presidenta de Asimpres se reúne con empresas socias
- 6 Iberoamérica. La española Bea Lozano gana la novena edición del Catálogo Iberoamérica Ilustra
- 8 Cinco consejos para acelerar el crecimiento del negocio
- 9 Asamblea General de Heidelberg Druckmaschinen AG

## Packaging

- 10 Según FINAT RADAR. Las ventas de impresoras digitales de etiquetas superan por primera vez las de máquinas tradicionales
- 12 Sistema Kodak Flexcel NX: una singladura de diez años
- 13 Argentina. Avery Dennison lanza un nuevo material para etiquetas de vino

## Gestión documental

- 14 Deyde ensalza la importancia de la calidad de datos en la lucha contra el fraude

## Marketing directo

- 16 Latinoamérica. ¿Cuántos usuarios de Internet hay en América Latina?
- 17 Cinco consejos para mejorar la inversión en marketing del eCommerce

## PRINT

- 18 Latinoamérica. Ricoh presenta la serie RICOH Pro C7200
- 20 Fujifilm lanza getFIT, una herramienta que compara la Jet Press y el proceso offset
- 21 Konica Minolta lanza la nueva serie AccurioPress C3080

## Rotativas

- 22 Chile. Encuentro de Diarios Regionales 2018
- 24 Norteamérica. Ganadores de la WAN-IFRA North American Digital Media 2018

## Papel

- 25 Chile. Antalis y clientes se reúnen en lanzamiento de Twist Print
  - Centroamérica. El negocio de papel y cartón inicia el año al alza

## Gran Formato

- 26 Cuatro ventajas clave de la impresión digital
- 27 Cuatro sugerencias para gestionar de una manera eficaz el color de sublimación

## Ferias

- 28 Argentina. Expografika Regional 2018
- 30 México. Label Summit Latin America supera las expectativas

## 30 Personas

## Chile

### Asimpres expuso en 2ª FERIA PEFC de Sustentabilidad

El pasado 6 de septiembre tuvo lugar la 2ª feria PEFC de Sustentabilidad de Papeles y Packaging, organizada por el sistema PEFC, el sello que promueve la certificación de origen sustentable del papel y la gestión responsable de los bosques en el mundo.

En el evento se reunieron empresas distribuidoras de papel, imprentas y packaging certificados PEFC con los representantes de sus-



tentabilidad y consumo responsable del mercado nacional.

Asimpres, media partner de la feria, brindó la charla "Haciendo de la sustentabi-

lidad una realidad". María Eugenia Mingo, gerente de Asimpres, explicó la situación actual de la industria gráfica y los desafíos que asume para satisfacer la demanda de consumo responsable con el medio ambiente y en respuesta al desarrollo sustentable del país.

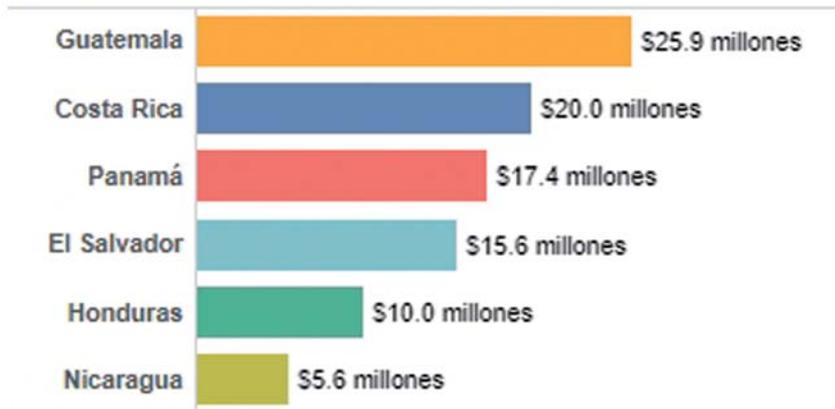


## Centroamérica

# Cifras del negocio de impresoras

### Importación por país

De enero a marzo de 2018, en millones de US\$



De enero a marzo de 2018 los países de la región importaron \$95 millones en máquinas y aparatos para imprimir, un 2% más que lo registrado en el mismo período de 2017.

En el primer trimestre de 2018 el principal importador de máquinas y aparatos para imprimir en Centroamérica fue Guatemala con \$26 millones, seguido de Costa Rica, con \$20 millones, Panamá, con \$17 millones, El

Salvador con \$16 millones, Honduras con \$10 millones y Nicaragua con \$6 millones. El 48% del valor importado desde Centroamérica provino de EE.UU., 14% de China, 4% de Japón, 4% de Alemania y 4% de Vietnam.

Si se compara este periodo con el primer trimestre de 2017, el valor total importado en Centroamérica subió 2%, al crecer desde \$93 millones a \$95 millones.

## Colombia

### XXIV Congreso Colombia Gráfica

Dirigido a empresarios, gerentes, directivos, jefes de producción, ejecutivos comerciales y diseñadores

de las compañías de la industria de la comunicación gráfica, los próximos 25 y 26 de octubre tendrá lugar en Cali (Colombia) el XXIV Congreso Colombia Gráfica.

El objetivo de dicho encuentro es



generar un espacio de actualización que contribuya al entendimiento de la coyuntura de la industria

a nivel internacional así como fortalecer el desarrollo de competencias para el análisis del mercado y de la productividad e identificar oportunidades de modelo de negocios y mejora de productos.

## Argentina

### UIA: Informe de Actualidad Industrial

La Unión Industrial Argentina presentó su Informe de Actualidad Industrial, en el que se recogen datos generales y sector por sector. En relación con los sectores de papel y cartón, así como también edición e impresión, el Informe contempla un crecimiento moderado o una recuperación parcial con respecto a su nivel anterior de producción, contando con +6,2% y +2,1%, respectivamente. No obstante, el informe aclara que "en ambos casos se observó una baja base de comparación".

Según datos aportados por FAIGA para el informe, la actividad del sector de edición e impresión creció 2,1% en abril con respecto a igual mes de 2017, y presentó una suba de 3,2% respecto al mes anterior. De esta forma, el bloque presenta una recuperación lenta y heterogénea de las caídas de -1,3% y -6,2% de 2017 y 2016, respectivamente. Sin embargo, este crecimiento se explica por una baja base de comparación.

El informe también destaca que, a su vez, "el aumento en dólares de las importaciones de libros en el acumulado de este año, así como la mayor importancia relativa de las pérdidas en folletería y formularios continuos (cuyo volumen era muy alto y que ahora se encuentra 50% por debajo de lo histórico) por el efecto del traslado a digital, genera más tensiones a la producción local de estos productos".

En lo que respecta a la utilización de la capacidad instalada promedio en la industria manufacturera en abril 2018 fue del 67,6%, según el INDEC, tres puntos superior a la registrada en abril de 2017. Los bloques sectoriales que se ubican por debajo del nivel general de la industria son alimentos y bebidas (65%), productos de caucho y plástico (61,8%), edición e impresión (58,6%), la industria automotriz (56,8%), metalmecánica (55,4%) y productos textiles (52,3%).

Fuente: FAIGA



## Chile

# Asimpres pone en marcha su Academia de Innovación

Al finales del pasado mes de agosto comenzó a ejecutarse el programa piloto de la Academia de Innovación Asimpres, que la entidad gremial llevará a cabo junto con el experto en innovación Iván Vera.

El plan de trabajo, de ocho semanas, incluye un curso online en formato audiovisual, titulado "La disciplina de la innovación: Todos podemos ser protagonistas". Además, contempla el diseño de proyectos de innovación y

una evaluación tendiente a obtener financiamiento para la efectiva realización de dichas ideas.

El programa está dirigido a fundadores, sucesores, ejecutivos y colaboradores de empresas vinculadas a Asim-

pres. El día 8 de agosto se llevó a cabo una primera reunión informativa con las empresas interesadas en participar en la academia, donde pudieron conocer más sobre el proyecto, dando inicio a este el día 30 del mismo mes.

## Chile

# Marcela Lahosa, nueva presidenta de Asimpres

En la reunión de directorio efectuada el martes 14 de agosto, los nueve miembros de la mesa directiva de Asimpres decidieron, en forma inédita, que la asociación fuera liderada por una mujer: Marcela Lahosa, gerente general de Impresos Lahosa y quien se desempeña como directora hace 4 años.

Lahosa trabaja hace más de 20 años en la empresa familiar que fue creada por su padre, Impresos Lahosa. La compañía se caracteriza por su compromiso con la sustentabilidad, siendo una de las primeras en sumarse y certificarse con un APL del sector. Además, fue presidenta de la feria PrintStgo, feria de alcance nacional y regional, organizada por Asimpres y Revista Contraseña.

La nueva directiva de Asimpres está compuesta además por Rodrigo Leónde Colorpack como primer vicepresidente, Nelson Cannoni de Imprenta Italiana como segundo vicepresidente y Ricardo Schaub de Impresora Óptima como tesorero.



## Chile

# La presidenta de Asimpres se reúne con empresas socias

Marcela Lahosa, nueva presidenta de Asimpres, inició una ronda de reuniones con empresas asociadas para recibir aportes sobre el rol y quehacer de la organización gremial.

En la primera reunión los asistentes coincidieron en la importancia de aunar voces para trabajar en el fortalecimiento de la industria, señalando que es fundamental identificar los puntos que unen a las diversas empresas para lograr, en forma conjunta, lo que no se puede realizar individualmente.

Además, destacaron como un rol importante de la asociación la opción de aprovechar los conocimientos y experiencias internacionales de las empresas proveedoras para transmitir a los asociados; y la posibilidad de compartir y analizar casos de éxito relacionados con la industria.

## Iberoamérica

# La española Bea Lozano gana la novena edición del Catálogo Iberoamérica Ilustra

La ilustradora española Bea Lozano ha ganado la novena edición del Catálogo Iberoamérica Ilustra, impulsado por la Fundación SM, la Feria Internacional del Libro de Guadalajara y El Ilustrador. El jurado que ha otorgado el premio por unanimidad ha destacado "el poder intrigante de sus imágenes que provocan reflexión y atrapan al espectador".

Bea Lozano recibirá cinco



mil dólares y, para impulsar la difusión de su trabajo, diseñará la portada del IX Catálogo Iberoamérica Ilustra

además de tener un espacio destacado dentro de la exposición que se exhibirá en la FIL Guadalajara, del 24 de noviembre al 2 de diciembre de este año.

Un total de 626 ilustradores de 19 países presentaron sus trabajos en esta edición. De los 626 artistas participantes, México fue el país que tuvo más representación con 248 ilustradores; le siguió Argentina con 132, España con 72 y Colombia con 46. El res-



to de los trabajos se dividió entre de los demás países de Iberoamérica.

## Perú

### Nueva Junta Directiva de AGUDI



El pasado 4 de septiembre se llevó a cabo la ceremonia de juramentación de la nueva Junta Directiva de AGUDI para el período 2018-2020 presidida por Luis Cieza de León Tuesta, gerente general de Cecosami y presidente del Comité de Industriales Gráficos de la Sociedad Nacional de Industrias (SNI).

La ceremonia, que contó con la presencia de ejecutivos de las diferentes empresas gráficas de Lima y otros importantes invitados, marcó el rumbo para el gremio y la institución en esta nueva gestión.

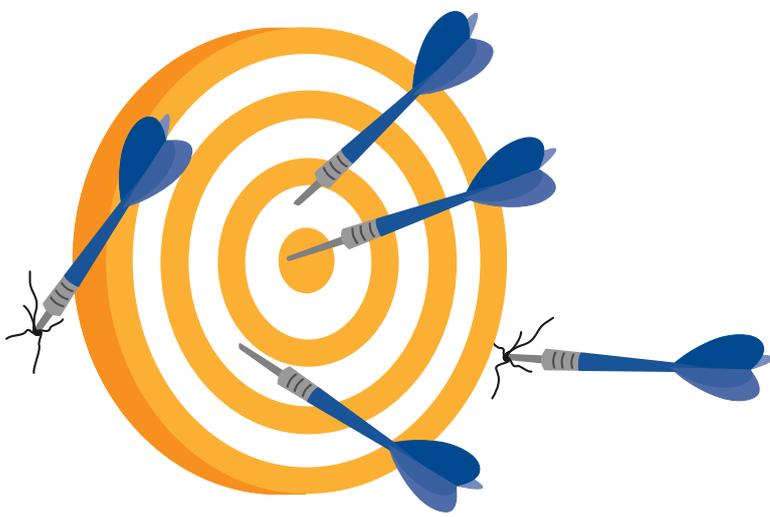


## Argentina

### FAIGA participa en la Conferencia de Impresores de Alta Seguridad

Del 11 al 13 de junio se llevó a cabo en República Dominicana la "Conferencia de Impresores de Alta Seguridad para Latinoamérica", evento que aglutina a los principales actores a nivel mundial en temas relacionados exclusivamente con la seguridad documental. En la misma, FAIGA estuvo representada por la Lic. Natalia Heyd Murad - CEO de Gráfica Latina SRL-, en su carácter de presidente del Departamento de Formularios Continuos y Valores de UGAS.

En la conferencia participaron especialistas gubernamentales, impresores de alta seguridad y proveedores de tecnología e insumos. El énfasis estuvo enfocado principalmente en tecnologías y técnicas innovadoras para la protección de documentos.



Una **mala calidad**  
de los **datos**  
**genera gastos**  
a las empresas

Transformamos los Datos en tu Ventaja Competitiva

# Invierte en Calidad

## Invierte en **MyDataQ**

La **Solución de Calidad de Datos de DEYDE**  
te ayuda a poner en forma tus datos y multiplicar tus resultados

### ¿Qué hace **MyDataQ**?

#### Normalización

Limpiamos, estandarizamos y corregimos los datos de tus clientes para que aporten más valor a tu negocio

#### Deduplicación

Identificamos los registros duplicados existentes en la base de datos, aunque no sean idénticos, para que tengas una visión unificada de tus clientes

#### Enriquecimiento

Enriquecemos tus datos con información geográfica que te permita mejorar el conocimiento de tu cliente y su entorno

DEYDE ha desarrollado **MyDataQ** específicamente para  
**Sur de Europa** (España, Italia, Portugal) y **Latinoamérica** (Chile, Colombia, México)



DEYDE Data Quality, Quality Investments - [www.deyde.com](http://www.deyde.com)

# Cinco consejos para acelerar el crecimiento del negocio

**A**ctualmente, las pequeñas y medianas empresas tienen ante sí el reto de reconvertir sus procesos de negocio y reconsiderar sus estrategias en la búsqueda del éxito empresarial. De acuerdo con la última Encuesta Mundial de CEOs elaborada por la consultora PwC, un cuarto de los encuestados señalaba la innovación como la principal prioridad para sus empresas durante 2018. Asimismo, también destacaba el capital humano, la competitividad, la experiencia de cliente o las capacidades tecnológicas.

Este deseo de innovar y de crecer no suele ser tan fácil de llevar a cabo: el afán por identificar nuevas áreas de crecimiento, oportunidades y establecer planes de éxito a largo plazo puede ser difícil tanto para las compañías consolidadas como para las start-ups.

Teniendo en cuenta este contexto, Sage, ha desarrollado los cinco procesos que debe llevar a cabo una empresa para mejorar su planificación y estructurar su proceso de crecimiento:

## 1. CONTAR CON EL PERSONAL ADECUADO

Es un proceso crítico para las empresas el establecimiento de los requisitos y experiencia que debe tener el personal de los equipos, así como el rol que jugarán una vez se incorporen a la compañía. Es importante valorar si el tipo de profesional que se requiere es aquel con habilidades múltiples, válido para desempeñar su rol en distintas áreas del negocio, o buscar un profesional especializado que ocupe los vacíos de expertise de la empresa y ayude a acelerar nuevas áreas de negocio.

El capital humano ha de ser tan diverso como el cliente para el que se presta un servicio. Contar con diversidad en la plantilla de profesionales, a nivel de género, nacionalidad, experiencia, etc. ayudará a las empresas a mejorar su percepción a la hora de ofertar productos y servicios a sociedades cada vez más diversas. Ejemplo de ello es un estudio de McKinsey que sugiere que las compañías con diversidad de empleados a

nivel de género y etnia consiguen un beneficio extra del 35%.

## 2. ENFOCAR EL NEGOCIO AL CLIENTE

El éxito de toda compañía se basa en la obtención de nuevos clientes y su posterior fidelización. Las empresas que enfocan su negocio en los clientes son un 60% más rentables; y es importante que mantengan este punto de vista a lo largo de toda su vida empresarial, y no solo a la hora de iniciar su actividad en el mercado, como suele ocurrir.

Para abordar esta situación, es necesario analizar la base de clientes actual para detectar las fortalezas y debilidades sobre el rendimiento de la empresa cuando retiene clientes, así como prestar mucha atención a las tendencias del mercado. Realizar encuestas, entrevistar a clientes nuevos, actuales y a aquellos que por diversos motivos se dieron de baja, y escucharles de manera activa para actuar en consecuencia.

La revolución digital y el desarrollo de nuevas tecnologías relacionadas con la comunicación nos permiten generar conversaciones bidireccionales en tiempo real, así como desarrollar comunidades de usuarios activas y eficaces. Un mayor impulso en la inversión en atención al cliente y customer experience para desarrollar nuevos modelos de relación ayudará a fortalecer la confianza de los clientes.

## 3. ADAPTACIÓN A LAS TECNOLOGÍAS CAMBIANTES

El uso de las tecnologías supone, también, un gran abanico de posibilidades para las empresas a la hora de mejorar sus operaciones y contribuir al crecimiento. La adopción de servicios basados en la nube, por ejemplo, es una forma de reducir las infraestructuras de IT establecidas, no solo reduciendo los costes y mejorando la eficiencia, sino liberando al equipo de IT para explorar nuevas formas de utilizar la tecnología emergente que mejorará el negocio en lugar de simplemente reaccionar ante los problemas.

La misma tecnología también puede

brindar flexibilidad a los trabajadores para trabajar en remoto, lo que les permite una mayor flexibilidad a la hora de gestionar las tareas cotidianas. La tecnología permite, además, liberar equipos para llevar a cabo tareas más innovadoras y estratégicas que refuercen directamente el crecimiento del negocio y el resultado final. Usada correctamente, la tecnología permite a las empresas ser más innovadoras, productivas y sentar las bases para la siguiente etapa de crecimiento.

## 4. ADELANTARSE A LOS ACONTECIMIENTOS

Impulsar las ventas a corto plazo a través de promociones y nuevos productos y servicios ayudará a generar ingresos, pero no es la forma más adecuada de posicionar a las empresas para un crecimiento sostenido a largo plazo. Las empresas deben tener una visión más amplia y tener estrategias para adelantarse a las tendencias del mercado y de los clientes, y mantenerse a la vanguardia de la competencia.

Esto requiere una visión más holística y a más largo plazo de las operaciones y negocios de su compañía: la visión de su compañía, las estrategias de ventas, el posicionamiento en el mercado, su fuerza laboral, su infraestructura tecnológica y sus procesos, etc.

Este análisis puede ayudar a que el negocio sea más eficiente y efectivo, así como a crear nuevas oportunidades de ingresos y a identificar formas de reducir los riesgos.

## 5. FOCALIZARSE EN EL PROPIO NEGOCIO Y NO EN LA COMPETENCIA

En lugar de enfocarse en la competencia, las empresas deben invertir tiempo y recursos en comprender mejor su propio negocio, incluyendo el desarrollo de sus equipos y el compromiso con los empleados. Un reciente informe sobre el compromiso de los empleados señala que un aumento del 50% en la participación activa de los empleados en aspectos estratégicos para la compañía equivale a un 3% en el crecimiento de los ingresos en el año siguiente.



## Asamblea General de Heidelberger Druckmaschinen AG

**A**lrededor de 1.300 accionistas asistieron el pasado 25 de julio a la Asamblea General Anual de Heidelberger Druckmaschinen AG (Heidelberg) para el año fiscal 2017/2018, que se celebró en el Congress Center Rosengarten en Mannheim.

El Consejo de Administración presentó a los accionistas la estrategia de la compañía y las cifras del ejercicio anterior (del 1 de abril de 2017 al 31 de marzo de 2018). En su discurso, el CEO Rainer Hundsdörfer habló sobre el progreso significativo que el Grupo ha logrado en la búsqueda de su transformación digital. Varios clientes ya han optado por el nuevo modelo de suscripción que ofrece productos y servicios Hei-



delberg bajo un contrato integral basado en la capacidad del equipo y los recursos utilizados por la empresa durante un periodo de tiempo concreto. Además, la producción en serie de equipos digitales para packaging y la impresión de etiquetas (Primefire y Labelfire) ha comenzado y tendrá un impacto cada vez más positivo en las ventas. Se prevé un impulso positivo adicional a partir de las ventas

adicionales de consumibles y mayores niveles de negocios de comercio electrónico ([www.heidelbergshop.es](http://www.heidelbergshop.es)), motivados principalmente por la recién fundada Unidad Digital Heidelberg (HDU) y la puesta en marcha de plataformas digitales.

Para la aprobación de cuatro de los cinco puntos de la orden del día de la AGM fue necesaria la aprobación de los accionistas de la compañía,

incluida la elección de tres de los seis representantes de accionistas para el Consejo de Supervisión. En la reunión constitutiva del nuevo Consejo de Supervisión que tuvo lugar después de la AGM, el Dr. Siegfried Jaschinski fue reelegido como presidente del Consejo de Supervisión de Heidelberg hasta 2023. Los accionistas también votaron en otras tres resoluciones con una clara mayoría.



### Norteamérica

## Chemica US amplía su acuerdo con Imidia Digital

Chemica, fabricante de vinilos de transferencia de calor para textiles, ha anunciado una ampliación de su asociación comercial con Imidia Digital Technologies



que incluirá la cobertura de Norteamérica. Imidia cuenta

con una amplia experiencia en tecnologías offset y digi-

tal de inyección de tinta de más de 20 años y amplios conocimientos en papeles de transferencia de calor y vinilos y aplicaciones de sublimación.

## Según FINAT RADAR

# Las ventas de impresoras digitales de etiquetas superan por primera vez las de máquinas tradicionales

Según el último número de FINAT RADAR, la cantidad de impresoras digitales de etiquetas instaladas superó la de máquinas tradicionales por primera vez en 2017. RADAR es una publicación bianual de la federación internacional de fabricantes de etiquetas FINAT que recopila estudios y análisis basados en encuestas elaboradas por LPC Inc.

El auge de las impresoras digitales continuará, ya que el 45 % de los convertidores asegura que tiene previsto adquirir una máquina digital en los próximos dieciocho meses, con lo que se prevé que el volumen de impresoras de chorro de tinta sobrepase el de impresoras de tóner y sistemas híbridos.

RADAR también aporta datos sobre las inversiones en impresoras digitales.



Casi el 60 % de las impresoras digitales vendidas en el mercado europeo en 2017 corresponde a la franja de precios de entre 250 000 y 750 000 €. El 10 % de las máquinas digitales instaladas costó menos de 250 000 €, mientras que el 8 % tuvo un precio superior al millón de €.

En anteriores estudios de RADAR, los mercados que más crecían solían ser los de etiquetas de gama alta, como los de alimentación y bebidas, salud o belleza. En cambio, según la encuesta de este año de RADAR, los convertidores indican que en 2017 se expandieron considerablemente segmentos como la automoción, los bienes no perecederos y los productos químicos industriales. El único segmento de etiquetas de gama alta que creció en 2017 -en cuarto lugar- fue el de las bebidas.



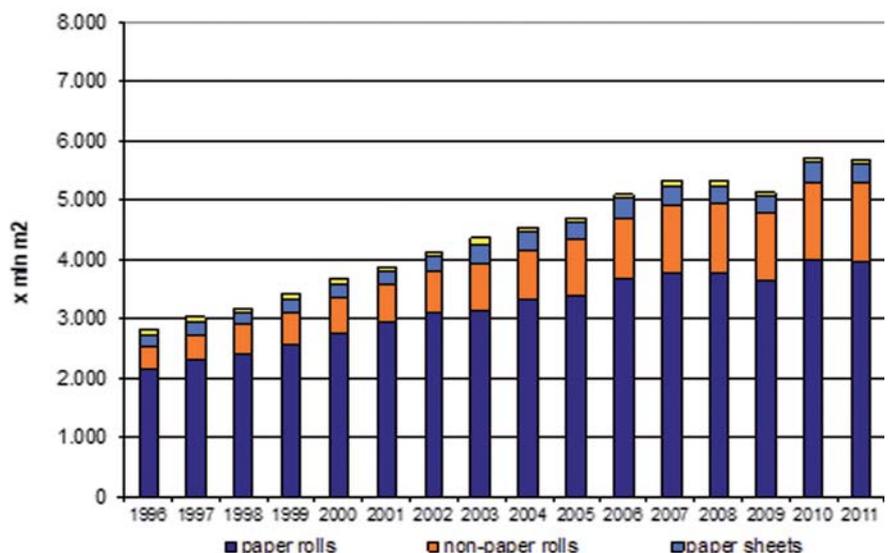
## Kodak presenta los premios Global Flexo Innovation Awards 2018

Kodak celebrará el 10º aniversario de su sistema Kodak Flexcel NX con la presentación de los premios "Kodak Global Flexo Innovation Awards". Desde 2008, el sistema FLEXCEL NX ha ido abriendo el camino para una revolución tecnológica mundial en la fabricación de planchas de flexografía y está impulsando la transformación de los estándares flexográficos del sector. Los premios Kodak Global Flexo Innovation Awards son una forma de reconocer el packaging innovador y revolucionario y de fomentar al máximo la creatividad. La competición invita a participar a proveedores de preimpresión, impresores y marcas de todo el mundo. Está abierta a cualquier proyecto de packaging comercial impreso con planchas Kodak Flexcel NX.

## Sustratos sofisticados en el sector de las etiquetas

Los sustratos de etiquetas sofisticados han experimentado un crecimiento exponencial debido a la demanda de aplicaciones de alta gama según los últimos hallazgos de FINAT.

Desde 2010, la demanda de materiales basados en PP ha crecido un 78%, los papeles térmicos directos han aumentado un 51% y los papeles recubiertos de blanco han tenido un aumento del 24%. Las cifras muestran que, si bien los materiales basados en papel continúan dominando la demanda de materiales de etiquetas, ha habido un cambio de las etiquetas básicas primarias y VIP hacia aplicaciones más sofisticadas y de alta gama.





EXPO  
MERCADO  
PÚBLICO  
2018

**3/4** ESPACIO  
OCTUBRE RIESCO  
SANTIAGO

## SERVICIOS Y PRODUCTOS QUE MUEVEN A CHILE!

Participe con su marca y/o como distribuidor en la muestra ferial y sea parte de los 8.000 m2 de pabellones temáticos de proveedores de la plataforma de compras públicas [www.mercadopublico.cl](http://www.mercadopublico.cl) que expondrán sus productos y servicios a compradores públicos y requirentes de 857 instituciones del Estado.

**300 EXPOSITORES**  
DE LOS SECTORES DEL  
COMERCIO PÚBLICO

**8.000 M2**  
PABELLÓN FERIAL

**8.500 COMPRADORES,  
REQUIRENTES Y  
PROVEEDORES**

**JUNTA DE  
TÉCNICOS DE  
COMPRAS DE  
SAÚDE PÚBLICA**

CONTÁCTESE EN [INFO.MERCADOPUBLICO.CL](http://INFO.MERCADOPUBLICO.CL)  
O AL 22337 4300

COMISIÓN ORGANIZADORA DE  
GESTIÓN DE LA CÁMARA  
DE ASESORAMIENTO  
[WWW.COAR.NET](http://WWW.COAR.NET)

[www.expomercadopublico.cl](http://www.expomercadopublico.cl)



Organizan

Patrocinador  
Oficial



Patrocinador



Media Partner



ESPACIO RIESCO.

CHILE  
**VIVA**  
7ª FERIA INTERNACIONAL  
DE VIAJES Y VACACIONES  
2018

**SIGUE VIAJANDO!**

**16-17-18**  
NOVIEMBRE  
CENTROPARQUE  
EXPLANADA

Chile

[www.expovyva.cl](http://www.expovyva.cl)



Pabellón de países.  
Tour operadores mayoristas emisivos,  
receptivos y de turismo nacional.

Todo la oferta turística  
de las 15 regiones en una  
gran área de exhibición.



**EXPO COMUNICACIÓN GRÁFICA Y PACKAGING**  
9 al 11 OCTUBRE - ESPACIO RIESCO

DECOR TEXTIL - GRAN FORMATO - IMPRESIÓN 3D - IMPRESIÓN DIGITAL - IMPRESIÓN FLEXO - INKJETS - PAPELES SERVICIOS DE IMPRESIÓN - TERMINACIONES - TINTAS

Acredítese sin costo en [www.printsantiago.cl](http://www.printsantiago.cl)

ORGANIZAN



INTERESADO

# Sistema Kodak Flexcel NX: una singladura de diez años

**Por: Laurel Brunner**  
Consultora.

La flexografía no se parece a ningún otro método de impresión; los retos a los que se enfrentan los impresores de flexografía son complejos y, no pocas veces, impredecibles. Este método utiliza toda una variedad de arquitecturas de máquinas de imprimir, tipos y secuencias de tintas y una enorme diversidad de sustratos. Todas estas variables se deben mantener controladas para conseguir resultados de salida uniformes. Por mucho bombo que se dé en el sector al packaging de impresión digital, los impresores de flexografía siguen produciendo la mayor parte de las aplicaciones de packaging de nuestro tiempo (incluidos el packaging flexible, el cartón ondulado, etiquetas, etc.). Los impresores de flexografía capaces de igualar la estabilidad y previsibilidad típicas del offset tienen a su alcance unas oportunidades de crecimiento enormes. En los diez años transcurridos desde el lanzamiento del sistema Kodak Flexcel NX para filmación de planchas de flexografía, el control del proceso ha mejorado constantemente y las tendencias del sector en su conjunto son favorables para la flexografía.

## LA FLEXOGRAFÍA ES TENDENCIA

Todo el sector de las artes gráficas se enfrenta a la necesidad de sostenibilidad, mayor contacto entre marca y consumidor, y expectativas de reciclaje elevadas por parte de los consumidores y las administraciones públicas. Los datos ayudan al sector de las artes gráficas a explotar la automatización de los procesos y a

aportar un mayor valor a los clientes. Con entornos de producción eficientes, predecibles y estables, uniformidad en la producción y datos inteligentes, los impresores de flexografía pueden mejorar la sostenibilidad y los márgenes de la impresión.

## VOLVER AL PRINCIPIO

La reciente evolución de la flexografía tiene mucho en común con el desarrollo de la impresión offset desde la década de 1980. Ambas han pasado de ser un arte a ser un modelo de fabricación y ambas se han descualificado, a la vez que sacan partido de la automatización de procesos, la digitalización y cadenas de suministro de preimpresión más cortas. Los impresores de ambos sectores agregan valor a través de la especialización en la gestión de datos y un control del proceso uniforme.

Kodak trabaja desde 2008 en tecnologías que mejoran la previsibilidad y la fiabilidad de la impresión de flexografía. Para Kodak, una compañía con sólidas credenciales en sostenibilidad y patentes transformadoras en el campo de la filmación, este sector era un objetivo prioritario para el desarrollo y el cambio. Kodak presentó su sistema Kodak Flexcel NX hace diez años y rebasa ampliamente las 500 instalaciones. Los impresores de flexografía dedican un gran esfuerzo a gestionar la calidad de los colores de salida y la uniformidad, pero es frecuente que malgasten tinta, sustrato y tiempo de máquina para acertar con los colores. Las tecnologías que les ayudan a mejorar la estabilidad y la previsibilidad impulsan el crecimiento y la mejora de la productividad.

## UN NUEVO AMANECER PARA LA PREIMPRESIÓN

En la década de 1980, los sistemas abiertos y los formatos de datos provocaron una contracción de la cadena de suministro de la preimpresión, tanto en la impresión comercial como en el sector editorial. La preimpresión estandarizada de bajo coste redujo el coste de la impresión, pero llegada la década de 2000, la competencia de los soportes digitales puso en peligro la propia existencia del sector de la impresión. La respuesta fue la innovación, por ejemplo, los CTP y la filmación directa a máquina. Las eficiencias del proceso de producción impresa digital y la mejora de la calidad del color condujeron a toda una explosión de aplicaciones impresas. El control del proceso de color y de filmación creó una impresión offset predecible y estable. La gestión de datos, la uniformidad de la producción, la fiabilidad de los procesos y aplicaciones innovadoras hacen que la impresión convencional siga compitiendo con los soportes electrónicos. Las marcas impulsan cada vez más la innovación en el sector gráfico, a través de proyectos complejos con soportes integrados y múltiples formatos digitales e impresos, especialmente en el packaging.

## LA CLAVE ESTÁ EN LOS DATOS

Los impresores de flexografía y sus clientes disfrutaron de muchas de las ventajas en preimpresión de sus colegas de la impresión offset y digital. Sin embargo, con unas velocidades de máquina que van de los 200 a los 600 metros por minuto y unas opciones prácticamente ilimitadas en cuanto a sustratos, siguen estando a

la delantera. Las tecnologías avanzadas, tales como el sistema Kodak Flexcel NX, admiten la impresión de alta calidad ECG (Extended Colour Gamut). Los datos de color gestionados permiten reproducir colores directos mediante tintas CMYK más naranja, verde y violeta, lo cual supone un menor coste, menos lavados, preparaciones más rápidas y una entrega más ágil, además de ventajas tangibles para la cuenta de resultados.

La singladura del sistema Kodak Flexcel NX comenzó en 2006 con la adquisición de Kodak Polychrome Graphics (KPG) y Creo.

Actualmente, la flexografía está captando cuota de mercado de otros métodos de impresión y experimenta un crecimiento orgánico a medida que más empresas empiezan a confiar en un proceso que puede aportarles ya la estabilidad y previsibilidad del offset.

## ¿CÓMO?

A medida que la tecnología pionera del sistema Flexcel Nx ha ido evolucionando, Kodak ha perfeccionado una forma de transportar la tinta más eficazmente en la plancha, a través de patrones superficiales técnicos y estructurados en cada punto de impresión. La superficie de impresión de la plancha se filma con distintos patrones y formas y profundidades diferentes que se definen en función de los resultados impresos requeridos para el contenido filmado. La tecnología de filmación y el proceso de producción de planchas, exclusivos de Kodak, reproducen estos datos con precisión en la plancha. El resultado es un rendimiento de impresión optimizado dentro del complejo entorno del proceso flexográfico.

#### TODO BAJO CONTROL

El control es la clave del Flexcel NX. Martin Dreher, director científico del centro de tecnologías de la Asociación Técnica de Flexografía de Alemania, albergado en la Universidad de los Medios de Stuttgart, ve una tendencia clara hacia el uso de los tramados avanzados a medida que los impresores de flexografía mejoran su control de la ganancia de punto, notoriamente difícil de gestionar en el proceso flexográfico. El uso creciente de lineaturas elevadas en la flexografía es una tendencia global, hoy posible gracias a un mayor control del proceso de filmación.

Los analistas del sector esperan claramente que la flexografía capture cuota de mercado del huecografiado, del mismo modo que el offset ha ganado terreno. El control del proceso y de la filmación hacen viable el uso de tramados FM y de la impresión con paletas de colores fijas de hasta siete colores, lo que expande las aplicaciones disponibles para los clientes finales de todo el sector, pero especialmente para los propietarios de marcas que buscan expandirse en el mercado a través de innovaciones de packaging. Payne considera: "estamos aún en las primeras vueltas de una carrera larga; se tarda tiempo en convencer a las marcas y en conseguir inversiones de capital en equipos de impresión, pero estamos avanzando y las empresas que ya actúan en este campo tienen ante sí unas oportunidades tremendas".

## Argentina

### Avery Dennison lanza un nuevo material para etiquetas de vino

La empresa Avery Dennison ha lanzado en Argentina el Fasson Cuvée White Cotton, un nuevo material para etiquetas autoadhesivas enfocado en impresiones de alta calidad que ofrece un frontal blanco mate compuesto de fibras de algodón. Además, contiene el adhesivo S0300, reconocido por su gran resistencia a la humedad y al test frappé, y junto al liner BG80, posibilita la utili-



zación de todas las técnicas de impresión que permiten destacar la etiqueta.

## Colombia

### EFI, en ACCCSA 2018



EFI participó en la 38ª edición de la Convención y Exposición Internacional ACCCSA, que tuvo lugar del 11 al 13 de septiembre en Bogotá (Colombia), donde presentó su portafolio completo dirigido a la industria de cartón corrugado. Durante los tres días, se hizo especial incidencia en las soluciones Corrugated Packaging Suite, Escada System y la impresora EFI Nozomi C18000.

EFI Corrugated Packaging Suite es un sistema de punta a punta que actúa de manera integrada incluyendo funcionalidades para cotización, planificación, programación, inventario, compras, entre otras. EFI Escada System es un software que complementa el sistema al agregar tecnología para el control de máquinas corrugadoras en el mercado de embalajes. La EFI Nozomi C18000 cuenta con tecnología LED y single-pass, que puede alcanzar velocidad de impresión de hasta 75 metros por minuto.

## Siegwerk adquiere Ultra Inks Inc.

Con la adquisición de Canadian Ultra Inks Inc. (Encres Ultra Inc.), Siegwerk expande aún más su negocio canadiense a la vez que fortalece su servicio local, infraestructura y cartera para impresores de etiquetas y envases. El experto canadiense para tintas flexográficas se encuentra en Bois-des-Filion, Québec, y se enfoca principalmente en tintas flexográficas a base de agua para aplicaciones de banda estrecha y papel y cartón.



## FINAT presenta el concurso #LABELicious

La federación internacional de fabricantes de etiquetas FINAT ha organizado el concurso #LABELicious para captar a profesionales jóvenes, creativos y entusiastas para la industria.

El concurso, que coincide con el 60 aniversario de FINAT, busca divulgar las habilidades creativas, técnicas y directivas que en el futuro necesitarán las empresas del sector del etiquetado entre los estudiantes y profesionales jóvenes. El objetivo es promover las interesantes oportunidades laborales que ofrece esta industria y explicar que el espíritu innovador de los jóvenes puede marcar la diferencia.

Esta iniciativa, que se desarrollará a lo largo de 2018 y 2019, implicará a varias empresas de la industria del etiquetado, federaciones de distintos países, medios de comunicación nacionales e internacionales, así como centros de formación profesional y universidades.

# Deyde ensalza la importancia de la calidad de datos en la lucha contra el fraude

**E**l fraude sigue siendo un problema alarmante; muchas empresas consideran que la digitalización de sus negocios incrementa el riesgo de sufrirlo. Posicionándose como un verdadero aliado en la lucha contra el fraude Deyde, compañía tecnológica de Calidad de Datos, permite a las empresas tener una visión única o de 360° de la información de cada cliente.

A raíz de esta realidad, las empresas demandan soluciones tecnológicas que les ayuden a evitar estos engaños, pero también a cumplir con determinadas regulaciones



nacionales e internacionales. El software MyDataQ de Deyde permite mantener la información de las organizaciones completa, precisa, consistente, actualizada, única y válida para ser un activo confiable.

Hoy el concepto de fraude ya no se circunscribe únicamente al robo de dinero o a la usurpación ilícita de objetos, sino que alcanza a la disponibilidad de los datos como principal vehículo para ejecu-

tar un fraude. En este contexto, y dada la cantidad de información sensible que se encuentra digitalizada, los fraudes de solicitud, identidad, Burst Out, cuentas durmientes o simplemente solicitudes fraudulentas a través de dispositivos no identificados están a la orden del día.

A tenor de este hecho, que como medida principal demuestra el problema que representa el fraude en la sociedad y en la economía, contar con productos o servicios que contribuyan a la fiabilidad y exactitud de la información, se torna una necesidad.



## Brasil

### Netskope formaliza su apuesta por América Latina

Con el objetivo de intensificar sus operaciones en América Latina, Netskope, compañía líder en soluciones de Seguridad Cloud, anuncia la apertura de un Centro de Proceso de Datos (CPD) en São Paulo (Brasil).

Operativo desde el pasado mes de julio, el nuevo datacenter mejorará la experiencia de servicio de los clientes de Netskope en Latinoamérica (en Brasil, Chile, Argentina, Colombia y Perú) gracias a un rendimiento superior en procesamiento, recursos e infraestructura, y una mayor proximidad geográfica. Estas características permitirán procesar el tráfico de los usuarios hacia aplicaciones cloud localmente, sin tener que recurrir o apoyarse, como hasta ahora, en los datacenters ubicados en Estados Unidos.

### Konica Minolta lanza una solución de captura de documentos



Dispatcher Phoenix, la solución de la que Konica Minolta es propietaria, ofrece múltiples métodos de captura de documentos e información y es fácilmente accesible a través de la pantalla, con una interfaz de usuario visualmente mejorada, en el equipo multifunción

Con Dispatcher Phoenix, los documentos pueden ser escaneados en un flujo de trabajo directamente desde el panel de control del equipo multifunción. Gracias a Mobile Client, el acceso también es posible desde el Smartphone.

Los usuarios pueden clasificar documentos; navegar por las carpetas del PC y seleccionarlas para almacenar en ellas; utilizar el campo de búsqueda con la funcionalidad de texto predictivo para filtrar rápidamente; y crear nuevas carpetas. Es posible limpiar imágenes y anotar, renombrar, dividir y combinar archivos. Los documentos también pueden dirigirse a servidores FTP, equipos multifunción, direcciones de correo electrónico o sistemas de impresión. La tecnología Unique LiveFlo proporciona una vista en tiempo real de los documentos a medida que se procesan. Esto permite identificar cuellos de botella y asegura que los archivos lleguen correctamente a su destino.

# WESTLAND

martinwestland.com

www.martinwestland.com



## MEJORES RODILLOS = MEJOR IMPRESIÓN

- Rodillos europeos de caucho original Westland con tecnología alemana.
- Homologados por los principales fabricantes de maquinaria.
- Continúe con la calidad de los rodillos que monta su máquina en origen.
- Vida más larga en máquina y mejor resultado en la impresión.

Busque su distribuidor local en Latinoamérica en [www.martinwestland.com](http://www.martinwestland.com)  
o contacte con nosotros por e-mail en [marta@martinwestland.com](mailto:marta@martinwestland.com)

c/ Septiembre 74 • 28022 • Madrid • España • Teléfono: +34 91 748 07 35 • Fax: +34 91 748 07 36

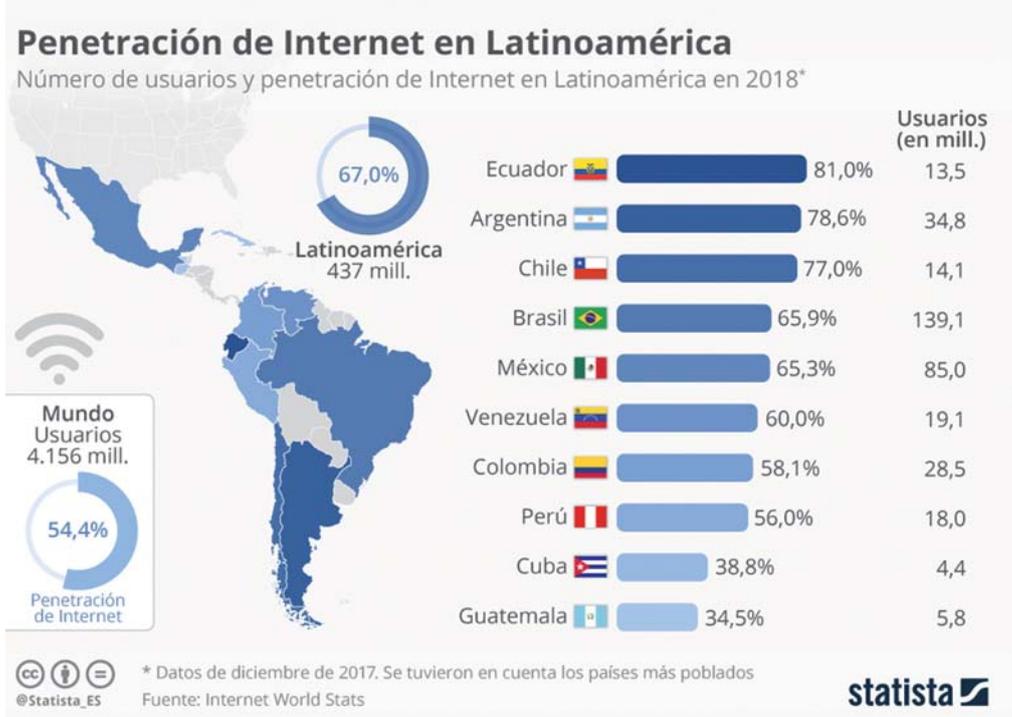
## Latinoamérica

# ¿Cuántos usuarios de Internet hay en América Latina?

En la actualidad, el número de personas con acceso a Internet ronda los 4.156 millones en todo el mundo, esto es, alrededor del 54% de la población mundial.

Tal y como indica este gráfico de Statista, la penetración media en la región de Latinoamérica es 13 puntos superior a la global, de un 67%, y el número de personas que son usuarios de la Red asciende a casi 440 millones.

Además, de los diez países más poblados de América Latina, los que cuentan con un acceso más mayoritario a Internet son Ecuador (de un 81%), Argentina (un 78,6%) y Chile (un 77%), según datos de la página Internet World Stats.



Fuente: Statista

## Latinoamérica

### Netskope certifica su canal sobre Netskope Security Cloud

A fin de fortalecer su posicionamiento en América Latina, Netskope, compañía de soluciones de Seguridad Cloud, acaba de concluir su primera ronda de seminarios de formación y certificación para su canal, Netskope Certified Cloud Associate (NCCA).

De tres días de duración, estos cursos dirigidos al canal especializado en seguridad y cloud, han tenido lugar en Brasil, Colombia y Chile. Tras su conclusión, 40 partners procedentes de 30 empresas ubicadas en diferentes países de Latinoamérica ya poseen la certificación NCCA, lo que les acredita como expertos en la plataforma de seguridad cloud corporativa y con formación exhaustiva sobre la oferta que Netskope brinda al mercado como CASB (Broker de Seguridad de Acceso Cloud).



## Teradata evoluciona el IoT con el primer análisis 4D del mercado

Teradata ha anunciado la disponibilidad de "4D Analytics", su nuevo análisis avanzado que combina los datos de ubicación geoespacial tridimensional con el factor tiempo. Esta funcionalidad es especialmente importante en determinadas aplicaciones en las que las variables de tiempo y localización cambian constantemente. Al integrar esta información en Teradata Analytics Platform y facilitar la unión de las funcionalidades con la analítica operacional, Teradata permite a los clientes llevar a cabo los mejores análisis del Internet of Things (IoT).

## Solución uniFLOW 2018 LTS de Canon

Canon ha anunciado que su solución integrada de gestión de impresión y escaneado uniFLOW 2018 LTS ha obtenido una evaluación superior a la media en las pruebas realizadas por la reconocida organización de pruebas e investigación Buyers Laboratory (BLI).

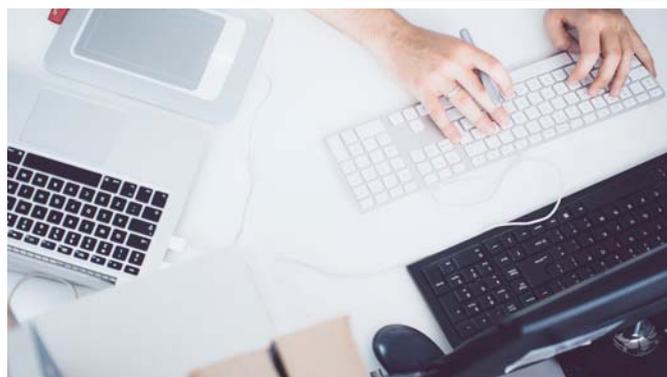
La institución ha publicado este año dos informes sobre uniFLOW 2018 LTS, el primero analizando la solución de impresión de oficina y el segundo centrándose en su uso como herramienta de impresión de producción. Ambos estudios concluyen con una evaluación positiva superior al promedio de las soluciones similares ofrecidas por sus competidores directos, y destacan la integración de las funciones de impresión de producción con otras funciones del software.

# Cinco consejos para mejorar la inversión en marketing del eCommerce

La contabilidad, los productos, la atención al cliente, los proveedores, los pedidos, la actualización de la web. Los vendedores online tienen que atender muchos aspectos para que el éxito del eCommerce sea total y puede ser ese el principal motivo que lleva a dejar el marketing de lado.

Las actividades de marketing son realmente importantes para no dejar de atraer nuevos clientes y fidelizar a los ya existentes. Según un estudio de Trusted Shops, el sello de calidad líder en Europa, dedicar solo 15 minutos diarios al desarrollo de estrategias de marketing aumenta las ventas del eCommerce. ¿Cómo hacerlo si no se dispone de un equipo dedicado a ello?

■ **Recabar ideas.** Antes de comenzar a invertir recursos en marketing, el vendedor online debe informarse de cuantas opciones existen en el mercado: publicidad en redes sociales, marketing de contenidos, venta social, marketing por email, buzono, SEO, publicidad en medios de comunicación, etc. Si



la falta de presupuesto es el principal problema al respecto, acudir a videos, libros e incluso charlas gratuitas sobre el tema puede ser una buena forma para empezar.

■ **Hacer pruebas.** Lo aconsejable es elegir más de una opción del amplio abanico que ofrece el marketing y empezar a probar. Por ejem-

plo: escribir una primera entrada en un blog y contactar con varios influencers y conocer sus tarifas de promoción en RRSS. Después, dedicando sólo 15 minutos diarios puedes analizar y decidir teniendo en cuenta la información disponible.

■ **Tener paciencia con los resultados.** Está claro

que dedicar tiempo al marketing puede crear impaciencia para ver los primeros frutos del trabajo pero el vendedor debe ser consciente de que es posible que con la primera publicidad en Facebook no se consiga realizar ninguna venta. Aprender a errar, corregir y reestructurar las acciones será básico para crecer.

■ **Marcar los objetivos.** Antes de comenzar, el eCommerce debe marcar unos objetivos en todos los sectores, también en marketing. Objetivos realistas o soñadores y ser conscientes de ello. Esto ayudará a corregir los errores o incidir en una campaña si se está seguro de su éxito.

■ **Mantener la constancia.** La mayor tasa de abandono de las estrategias de marketing llegan cuando se ven los primeros frutos de trabajo. La confianza en que funciona puede hacer relajarse un día y esto desembocar en un abandono de las estrategias de marketing. Justo cuando las estrategias empleadas empiezan a funcionar es el momento para generar espacio para nuevas posibilidades.

## Las organizaciones, la seguridad cloud y el rendimiento financiero

Netskope ha anunciado el lanzamiento del informe "La madurez de las Estrategias de Seguridad de las Aplicaciones en la Nube" (*The Maturity of Cloud Application Security Strategies*), un estudio encargado por Netskope y conducido por

Enterprise Strategy Group que cuantifica las ventajas comerciales de permitir servicios cloud elegidos por el usuario.

La investigación revela que las organizaciones que asumen un enfoque pragmático para asegurar el



uso de servicios en la nube liderados por unidades de

negocios y usuarios, obtienen mayores beneficios que aquellas que optan por modelos draconianos y más rígidos. Sin embargo, y según el informe, solo el 21% de las empresas han adoptado este tipo de propuesta más práctica.

## Latinoamérica

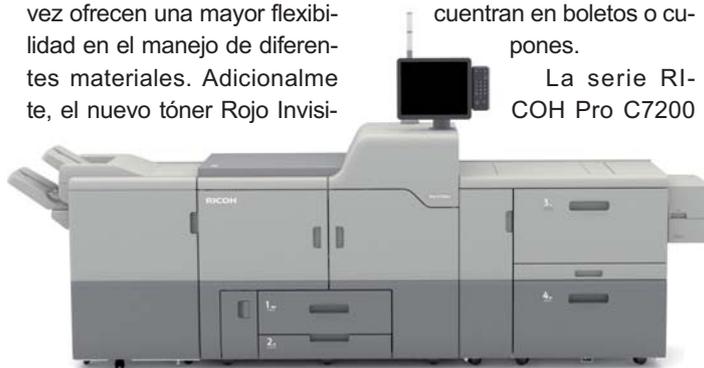
## Ricoh presenta la serie RICOH Pro C7200

Ricoh Latin America ha anunciado la disponibilidad de la serie Ricoh Pro C7200, que presenta los modelos Graphic Arts Edition y una 5ª. estación de color. Con sensores en línea y calibración, estas prensas ayudan a mejorar el registro de frente y al reverso y la consistencia del color sin necesidad de tener una larga capacitación especializada. La 5ª. estación de color C7200X y C7210SX da la facultad a los centros de impresión de producir aplicaciones

de alto valor en cinco colores. Construidas sobre la base de la serie anterior Ricoh Pro C7100X, estas prensas imprimen cinco colores más rápido y con mayor precisión, y a la vez ofrecen una mayor flexibilidad en el manejo de diferentes materiales. Adicionalmente, el nuevo tóner Rojo Invisi-

ble brinda aún más formas de innovar, ya que permite producir diseños que son visibles solo bajo luz ultravioleta, perfectos para funciones de seguridad como las que se encuentran en boletos o cupones.

La serie RICOH Pro C7200



imprime con una calidad de imagen VCSEL de 2400 x 4800 ppp con una amplia gama de colores y sin sacrificar la velocidad o la versatilidad. La serie ofrece modelos de 85 páginas por minuto (ppm) y modelos de 95 ppm con capacidad de dúplex automático. Cada uno tiene la opción de imprimir en papel hasta de 1,260 mm de longitud en simplex o de 698.5 mm en dúplex. La plataforma también permite a los usuarios imprimir en tintas CMYK y blanca en un solo paso.



## Konica Minolta celebra el poder de la tecnología MGI

La creatividad y el poder de la impresión digitalmente mejorada, generada por parte de tres clientes estadounidenses de la Konica Minolta JETvarnish 3D, se celebró en la conferencia anual Foil & Specialty Effects Association (FSEA).

Seidl Bindery, DMS Color y Print Panther recibieron un total de 11 prestigiosos Gold Leaf Awards en nueve categorías diferentes por su creatividad utilizando la tecnología de embellecimiento de impresión digital de MGI. Fueron reconocidos por sus aplicaciones de impresión mejoradas, desde folletos, merchandising y señalización en puntos de venta, hasta invitaciones de eventos, piezas de correo, portadas de revistas y etiquetas para packaging Premium.

## La nueva Unidad Digital de Heidelberg impulsa el comercio electrónico

Con el lanzamiento de la Unidad Digital de Heidelberg - HDU, la compañía está rediseñando sus actividades de comercio electrónico y marketing digital. La tarea de



la HDU es crear una única plataforma omnicanal que combine, armonice y coordine los diversos canales de venta de la compañía. La nueva unidad digital también cubre todas las actividades de marketing centradas en expandir y dar forma a la experiencia digital del cliente desde el inicio del negocio y durante la relación establecida con el cliente. Esto significa que los clientes pueden esperar un servicio consistente en cualquier proceso establecido con Heidelberg, así como un constante asesoramiento sobre todos los productos de acuerdo con sus necesidades específicas. Además de expandir su

plataforma de e-commerce, Heidelberg se beneficiará, por su parte, del aumento de eficiencia en el suministro de consumibles y servicios.

Los equipos conectados a

través de la nube y la experiencia en software y datos proporcionada por Heidelberg sientan las bases para que HDU ofrezca a los clientes un servicio fiable y beneficios adicionales. Además, no se trata únicamente de utilizar datos y software para determinar en un momento dado si los clientes se benefician de la plena utilización de la capacidad del equipo, sino también para predecir los estados operativos de la imprenta. Estos dos elementos forman la base del nuevo modelo de suscripción de Heidelberg según el cual los clientes solo pagan por lo que utilizan, es decir, la cantidad de hojas impresas.



**SHARED RISK CHILE - TFO.- 61008390**  
**e.mail:shared@alsernet.es**

## Fujifilm lanza getFIT, una herramienta que compara la Jet Press y el proceso offset

Fujifilm ha lanzado getFIT, una nueva herramienta comparativa para mostrar lo que pueden ahorrarse los impresores si invierten en una Jet Press 720S. getFIT es una aplicación web para que los clientes potenciales descubran las ventajas económicas de la Jet Press en comparación con la impresión offset. Basándose en trabajos específicos y los requisitos comerciales de los impresores, getFIT puede hacer una estimación del consumo de tinta, así como el coste y la velocidad de impresión en la Jet Press y en una máquina offset, proporcionando una comparación real con los equipos offset ya existentes.

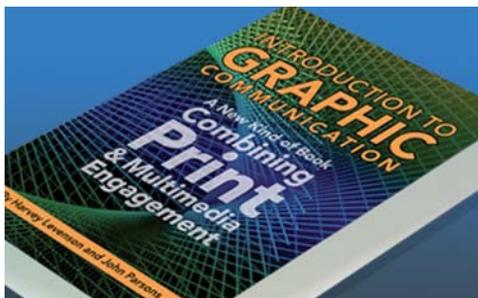
Con la aplicación getFIT, los agentes de ventas de la Jet Press pueden procesar gran variedad de archivos de impresión que sean una muestra representativa de trabajo, así



como introducir los costes del proceso offset para evaluar, trabajo por trabajo, cuál funcionaría mejor en una Jet Press.

Los impresores que deseen explorar el posible ahorro que conseguirían con una Jet Press 720S solo tienen que visitar [www.imageinkjet.com](http://www.imageinkjet.com) y solicitar que Fujifilm se ponga en contacto.

## "Clickable Paper" de Ricoh posibilita la publicación de un libro interactivo



Ricoh USA anunció el pasado mes de junio el lanzamiento de la segunda edición de *Introduction to Graphic Communication* ([www.igcbook.com](http://www.igcbook.com)), un libro de texto que también incluye contenido interactivo como videos y discusión en línea. Desarrollado con la solución de realidad aumentada Clickable Paper de Ricoh, es el primer libro de ese tipo en la industria que incorpora una experiencia digital interactiva más amplia lo que demuestra y describe el futuro de las comunicaciones gráficas.

Con la realidad aumentada, las comunicaciones impresas y electrónicas pueden trabajar juntas de manera más fluida que nunca. Clickable Paper mejora las piezas

de impresión tradicionales, desde libros hasta letreros y cualquier otro elemento intermedio, para conectar a los usuarios finales con contenido digital. Simplemente apuntando un teléfono inteligente o tableta a una pieza impresa, los lectores pueden sumergirse en una experiencia digital. Clickable Paper no requiere marcas especializadas que alteren el diseño, como los códigos QR. Además, se puede actualizar con una frecuencia de hasta una hora, lo que hace que el ajuste de las campañas de marketing sobre la marcha sea rápido y fácil o, en el caso de este libro de texto, ayuda a minimizar las versiones futuras y los costos asociados.

## Zebra Technologies presenta una impresora de tarjetas



Zebra Technologies Corporation ha anunciado nuevas impresoras de tarjetas inteligentes y software de diseño de tarjetas para proporcionar soluciones de alta calidad a las industrias de seguridad, comercio minorista y hostelería. El equipo de diseño de Zebra creó las impresoras de tarjetas ZC100 y ZC300 para redefinir el concepto tradicional y ofrecer una experiencia consistente y coherente en cada momento, incluida la configuración inicial para volver a cargar tarjetas y cambiar cintas.

Zebra también ha anunciado CardStudio 2.0: un paquete de software para diseñar e imprimir tarjetas de identificación con foto de alta calidad como insignias de empleados, tarjetas de control de acceso, tarjetas de membresía, etiquetado de seguridad alimentaria, entre otros.

## Konica Minolta lanza la nueva serie AccurioPress C3080

Con el lanzamiento de la serie AccurioPress C3080, Konica Minolta presenta una nueva gama de equipos de impresión de producción. Las AccurioPress C3070 y C3080 están indicadas para proveedores de impresión en entornos de producción. Ambos dispositivos permiten realizar una fácil transición a la impresión digital, con multitud de funciones de acabado y un concepto modular de opcionales orientado a obtener la máxima consistencia el color.



Los clientes se benefician de una gran calidad de imagen y una óptima flexibilidad de materiales. Estos dispositi-

tivos están especialmente indicados para la creación de materiales de impresión digital con acabado modular pro-

fesional, colores impecables, estabilidad de registro y una excelente calidad de impresión.

Con una velocidad de 81 ppm, tanto en impresión a color como en blanco y negro, la serie AccurioPress C3080 incluye soporte mejorado para papel grueso de varios tipos de materiales, como papel estucado y texturizado de hasta 350 g/m<sup>2</sup>. La impresión automática a dos caras y una capacidad de hasta 15.390 hojas de papel maximizan el tiempo operativo.

## Kyocera se alza con 7 premios industriales BLI

Los equipos de impresión desarrollados por Kyocera Document Solutions han sido reconocidos en los premios sectoriales 'Pick Awards' que concede la organización Keypoint Intelligence - Buyers Lab (BLI).



Los dispositivos que se han alzado con un galardón en la categoría de mediana y gran empresa son las multifuncionales TASKalfa 8002i, 7002i, 6002i, 5002i y 4002i. Por otro lado, dos equipos de la serie ECOSYS -M2640idw y P2040dw, han conseguido sendos reconocimientos en la división para pequeñas organizaciones.

Los dispositivos que se han alzado con un galardón en la categoría de mediana y gran empresa son las multifuncionales TASKalfa 8002i, 7002i, 6002i, 5002i y 4002i. Por otro lado, dos equipos de la serie ECOSYS -M2640idw y P2040dw, han conseguido sendos reconocimientos en la división para pequeñas organizaciones.



## Lexmark presenta su nueva generación de dispositivos

Lexmark International ha lanzado una nueva generación de productos monocromo de gama media para empresas. Estos dispositivos inteligentes están equipados con las últimas funcionalidades, lo que permite a los usuarios centrarse en el crecimiento de su negocio. Las nuevas series de impresoras y MFP ofrecen una combinación sin precedentes de fiabilidad, productividad y seguridad en dispositivos de sobremesa creados para grupos de trabajo grandes, medianos y pequeños dentro de la empresa.

## Impresora de Epson: mejor impresora fotográfica en los TIPA

Los premios TIPA 2018, con un jurado compuesto por editores y periodistas de revistas de fotografía de todo el mundo, han concedido el premio "Mejor Impresora Fotográfica TIPA 2018" a la impresora Epson Expression Photo HD XP-15000.

Acerca del producto, el



jurado ha destacado que además de tratarse de un dispositivo que genera imá-

genes fotográficas de calidad superior, lo hace combinando las mejores variables: una gama de tintas Claria Photo HD Ink específicamente adecuada para imágenes, la capacidad de tratar papeles especiales y un diseño compacto apto para todo tipo de públicos.



Epson ha lanzado al mercado seis nuevas impresoras multifunción móviles y con Wi-Fi de serie pensadas para el ámbito doméstico. Se trata de la nueva gama Expression Home.



## Chile

# Encuentro de Diarios Regionales 2018

Una nueva versión del Encuentro de Diarios Regionales (EDR) se llevará a cabo entre el 12 y 14 de noviembre en Curicó, región del Maule, en el centro de Chile. Una instancia única para conocer las últimas tendencias en tecnología, la oportunidad de compartir en camaradería y visitar lugares como las Pampas de Peñaflo, además de asistir a encuentros con autoridades del mundo político y empresarial hacen de esta actividad un evento imprescindible.

## Brasil

# Otra Euroman para Brasil



La Euroman combina eficiencia, flexibilidad y productividad al tiempo que mantiene una alta calidad y tecnología punta. Esto la convierte en una buena opción para mercados dinámicos con altas tasas de crecimiento, como en Brasil, que se encuentra en un periodo de transición de un mercado de prensas de 16 páginas a prensas de gran volumen y de 32 a 64 páginas. La imprenta Pia Sociedade de São Paulo ha invertido en una prensa Euroman de manroland web systems, ideal para su negocio de impresión de biblias, así como revistas y catálogos.

Lo que más aprecian la mayoría de los clientes en Brasil es la probada tecnología de manroland web systems en la Euroman que ofrece una relación precio-rendimiento óptima. La Euroman no solo es adecuada como una prensa de nivel de entrada para la impresión heatset que viene de prensas de 16 páginas a prensas de gran volumen; sino que también es una buena alternativa para negocios tradicionales. Además, manroland web systems ofrece un soporte personal integral que está garantizado por el grupo de ventas locales y el grupo de servicios de trabajo Serviços de Representação Comercial Ltda. Esto también se mantiene a través de acuerdos de nivel de servicio a largo plazo.

## Guatemala

# Prensa Libre apuesta por Q.I. Press Controls

*Prensa Libre*, periódico de referencia en la Ciudad de Guatemala en Centro América, pronto comenzará a imprimir muchos productos comerciales con la ayuda de los sistemas de QI Press Controls. La planta de impresión ha decidido invertir en sistemas de registro automático y de control de corte mRC-3D para ser instalados en una rotativa Uniset de Manroland recientemente adquirida. Gracias al nuevo sistema, *Prensa Libre* espera aumentar la eficiencia, reducir el desperdicio de papel y mejorar la calidad de los impresos.

El proyecto de *Prensa Libre* consiste de dos torres Uniset de Manroland adquiridas recientemente (una en el 2015 y la otra en el 2017). Cada una de las torres será equipada con dos cámaras de registro de color mRC-3D. Adicionalmente las dos plegadoras y un sheeter tendrán cámaras mRC-3D de registro de corte.

# Contiweb independiente en su 40º aniversario

Contiweb, reconocido especialista en tecnologías de vanguardia para manipulación de bobinas y secado para el sector de la impresión, acaba de oficializar su estatuto de empresa independiente.

Con la formalización de su independencia, que coincide con el 40º aniversario de la compañía, Contiweb consolida su posición en soluciones para rotativas offset y continúa ampliando su oferta en el mercado digital, así como en el sector de etiquetas y embalaje. Anteriormente filial de Goss International, recién fusionada con manroland web systems, Contiweb continuará operando bajo la propiedad de American Industrial Partners (AIP), una compañía de inversión centrada en el desarrollo de medianas empresas industriales.

Compuesta por proveedores de impresión consolidados, la red de servicios y comunicaciones de la compañía seguirá impulsando las ventas de las innovadoras soluciones Contiweb en materia de rotativas offset, soluciones digitales, etiquetas y packaging así como acabado, además de proporcionar completa asistencia y formación.



*Dirección Ejecutiva de Contiweb: Paul Slaats, director I+D, Chris Dikker, director ejecutivo de Finanzas y RR.HH, Eric van Veghel, director de Operaciones, Roeland van Veen, director de Servicio, Rutger Jansen, director Comercial, y Bert Schoonderbeek, director gerente de Contiweb.*



# Líder en rotativas offset usadas

- Venta e instalación rotativas offset
- Traslados
- Actualizaciones, servicio y reparaciones
- Agentes PROCEMEX para imprentas (cámaras para control de roturas de papel durante la producción)



**GWS**  
printing systems

**GWS PRINTING SYSTEMS**  
España y Latinoamérica  
Aragó 181 4º 2ª  
08011 BARCELONA  
Tlf.: +34 93 4531423  
Móvil: +34 629 583032  
email: [jordi.segura@gws.nl](mailto:jordi.segura@gws.nl)  
[www.gws.nl](http://www.gws.nl)

## Norteamérica

### Ganadores de la WAN-IFRA North American Digital Media 2018

Los ganadores de los Premios de Medios Digitales Norteamericanos WAN-IFRA de este año se anunciaron la noche del 26 de junio durante una ceremonia especial al final del primer día de la Conferencia Digital Media North

America en Nueva York.

Los Premios de medios digitales de WAN-IFRA son un escaparate de la innovación de mejores prácticas en publicaciones digitales en todo el mundo. En América del Norte, WAN-IFRA ha introducido algunas categorías nue-

vas este año, en particular, Best Reader Revenue Initiative y Best Digital News Startup. Para esta edición, el jurado internacional experto evaluó más de 50 proyectos de 22 empresas de EE. UU. y Canadá.

Los ganadores de los me-

dios digitales de América del Norte se clasificarán inmediatamente para competir por los World Digital Media Awards de WAN-IFRA contra los mejores proyectos digitales de África, Asia, Europa, Latinoamérica, Medio Oriente y el sur de Asia.



## Colombia

### Digital Media LATAM 2018

Bogotá será por segunda vez la sede de la próxima edición de Digital Media LATAM que en esta ocasión tendrá lugar durante los días 14 a 16 de noviembre.

DML es el evento de transformación digital líder en la región, diseñado para empresas de medios latinoamericanas que buscan ese valor diferenciador necesario para ser líderes en sus mercados. Dos días de conocimiento, inspiración y contactos, en el que se puede aprender de las mejores prácticas en Latinoamérica y el mundo, a través de ponencias estructuradas en torno a la generación de ingresos, el contenido y la tecnología. El evento atrae a los ejecutivos de medios más innovadores de la región. El año pasado se contó con más de 500 ejecutivos de empresas de medios informativos procedentes de 19 países registrados en la conferencia.

## Nuevo informe de WAN-IFRA sobre alianzas publicitarias

No hace mucho, la sola idea de compartir información y tecnología con un editor de noticias de fuera del propio grupo era algo similar a la traición. Un nuevo informe de WAN-IFRA examina cómo los editores de todo el mundo lo están haciendo al unirse a alianzas publicitarias para aumentar los ingresos.

El nuevo informe, llamado "Publisher Ad Alliances", fue lanzado por la Asociación Mundial de Periódicos y Editores de Noticias (WAN-IFRA) con motivo del World News Media Congress celebrado el pasado mes de junio en Estoril (Portugal). El informe ahonda en por qué y cómo estas cooperativas publicitarias tienen sentido, perfilando cinco alianzas diferentes alrededor del mundo.

Con el rápido declive de los ingresos de publicidad impresa du-



rante la última década junto con la clara comprensión de que la mayoría de los editores por sí solos no tienen la escala y el alcance necesarios para competir con el duopolio de los dólares de publicidad digital, la asociación de editores hace una propuesta mucho más aceptable. El informe presenta alianzas que han estado funcionando durante al menos un par de años y se encuentran en una sólida base financiera.

Incluso con la seguridad de una alianza, todavía hay obstáculos significativos en el espacio publicitario digital. La gestión de esos macro desafíos, además de los micro desafíos como el manejo de las expectativas individuales del editor, se convertirán en el foco de los primeros años de la mayoría de las alianzas.

## Centroamérica

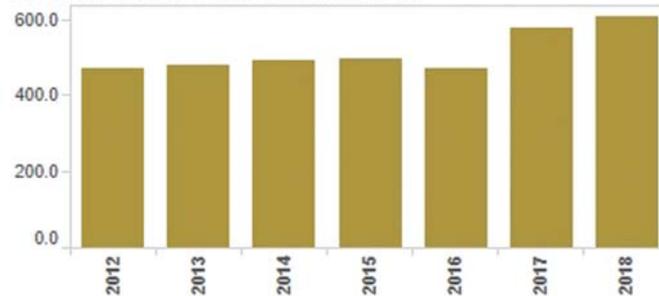
# El negocio de papel y cartón inicia el año al alza

En los primeros tres meses del año las importaciones de papel y cartón en Centroamérica sumaron \$606 millones, registrando un aumento de 5% respecto al mismo período de 2017.

Entre el primer trimestre de 2017 y el mismo período de 2018 el volumen importado de papel y cartón registró una disminución de 6%, al bajar desde 581 mil toneladas a 545

### Variación de las importaciones centroamericanas

De enero a marzo de cada año, en millones de US\$



mil toneladas. Contrario al comportamiento del volumen,

para los períodos en cuestión el valor importado registró un

ascenso de 5%, al elevarse de \$577 millones en 2017 a \$606 millones en 2018.

En los primeros tres meses del año el principal comprador de papel y cartón en Centroamérica fue Guatemala con \$173 millones, seguido de Costa Rica, con \$170 millones, Honduras, con \$97 millones, El Salvador, con \$73 millones, Panamá, con \$50 millones y Nicaragua, con \$44 millones.

## Chile

### Antalis lanza la ficha LEED

Como parte de su política mundial de sustentabilidad, Antalis, en el evento "Coffee Green", desarrollado con sus clientes, realizó el lanzamiento de la ficha LEED para sus productos especiales para revestimiento de paredes, decoración y murales que ayudan a contribuir en los procesos de certificación LEED y CES®.

El área de comunicación

visual de Antalis suministra una variedad de materiales a empresas que trabajan en beneficio con el medio ambiente, y que están empleando nuevas líneas de productos que sean un aporte en un mercado que en su mayoría trabaja con productos tan contaminantes como el PVC. En este sentido, la compañía comenzó a desarrollar una ficha de produc-



tos con Portal Verde de GBC Chile (Green Building Council Chile), organización que, entre otras funciones, se encarga de revisar y regular las construcción sustentable a través de la certificación LEED.

En la versión 4 de esta certificación se comenzaron a incluir materiales de terminación, donde los papeles de Antalis pueden contribuir a acumular créditos Leed para los edificios que postulan a esta certificación.

## Chile

### Antalis y clientes se reúnen en lanzamiento de Twist Print

Con una concurrencia exitosa, en el Club 50, Antalis realizó el 22 de agosto el evento "Sé parte de la innovación que está cambiando la industria". Esta actividad se llevó a cabo con el objetivo de dar a conocer en más profundidad Twist Print, la herramienta tecnológica que está cambiando la industria gráfica a nivel mundial.

Destacados ponentes realizaron interesantes presen-



taciones donde analizaron el tema de la innovación en Chi-

le y el mundo, y cómo la digitalización y sus beneficios

están cambiando a las empresas y su productividad. En este contexto se habló de Twist Print, herramienta que ha logrado solucionar las dolencias que hoy la industria gráfica está teniendo, debido a una baja productividad y rentabilidad. Cabe destacar que este sistema operativo no solo se está usando en Latinoamérica, sino está siendo exportado a otros continentes como Europa.



# Cuatro ventajas clave de la impresión digital

La impresión digital de gran formato comenzó a despegar durante el auge digital de los años 90. Con las reproducciones fotográficas creciendo en popularidad, la transición de las cámaras analógicas a las cámaras digitales creó tendencia y creció la demanda de impresión digital de gran formato. Esa transición fue inevitable y, hoy en día, todo tipo de marcas -desde pequeños negocios hasta multinacionales- emplean la impresión digital de gran formato para todo.

A continuación, le explicamos cuatro ventajas básicas por las que esta tecnología se está imponiendo en el sector de la impresión.

## MAYOR AHORRO EN LOS COSTES Y AUMENTO DEL MARGEN DE BENEFICIO

1. A diferencia de la impresión tradicional, la impresión digital tiene unos costes de puesta en marcha muy bajos lo que la convierten en una tecnología perfecta para la impresión de tiradas cortas.

2. Con la impresión digital se ha reducido notablemente el coste de producción de tiradas cortas, hecho que ha propiciado el aumento de los beneficios con la producción de tiradas cortas a medida.

3. Un estudio de Deloitte descubrió que los clientes cada vez más quieren encontrar servicios y productos adaptados a sus exigencias y por ello, están dispuestos a pagar más dinero - hasta un 20% más. Implementando en un negocio la estrategia de ofrecer una experiencia adaptada a cada cliente, se pueden aumentar los márgenes de beneficio de forma significativa.



## MÁS FLEXIBILIDAD Y VERSATILIDAD

La impresión digital es una tecnología flexible y versátil que permite producir tiradas cortas y largas de múltiples productos.

El perfil de los clientes que utilizan la impresión digital es extenso y variado: desde empresas de rotulación, decoración de interiores, merchandising, moda, ropa deportiva, joyería, etiquetado, diseño gráfico, entre otros. Esta tecnología ofrece soluciones en función de las necesidades de cada cliente, las posibilidades son infinitas.

La impresión digital permite trabajar con múltiples materiales y productos. Por ejemplo, con la impresión eco solvente se puede imprimir sobre vinilo, canvas, Wallpaper, film transparente, etc.; con la sublimación se puede imprimir sobre cualquier tejido o material que contenga una base de poliéster; y con la impresión digital UV se puede imprimir directamente en múltiples materiales como plástico, vinilo, lona, madera, piel, metal, etc., para crear una increíble variedad de objetos como carcasas móviles, bolígrafos, tabletas, pelotas de golf, lla-

veros, trofeos, placas, entre muchos otros.

## PERMITE LA PERSONALIZACIÓN

Gracias a los bajos costes de puesta en marcha, la impresión digital ofrece múltiples posibilidades dirigidas a la personalización, entendiendo como personalización la posibilidad de realizar producciones de corta tirada con diseños exclusivos para cada cliente sin necesidad de incrementar los costes de producción.

Los proveedores de servicios de impresión que respondieron al estudio FESPA en 2015, confirmaron que ha aumentado un 54% la demanda de personalización entre sus clientes, y un 66% las peticiones de servicios al instante. Los impresores están respondiendo a esta tendencia en crecimiento diversificando sus servicios. Según los resultados de la encuesta, el motivo más común para invertir en nuevos productos es el deseo de poder ofrecer nuevos productos y servicios (en el 44% de los casos).

## REDUCCIÓN DE TIEMPOS DE ENTREGA

Cada vez más, los clien-

tes quieren sus productos con inmediatez. La impresión digital sigue consolidando su crecimiento en base al aumento de la demanda de tiradas personalizadas y a la reducción de los plazos de entrega. En este sentido, destaca la tendencia de imprimir tiradas cortas de forma rápida y con una gran calidad, permitiendo producir artículos individuales o pequeñas cantidades para evitar una sobreproducción.

Por ejemplo, en el sector de la moda esta tendencia es muy clara. Las grandes cadenas de moda utilizan la impresión digital para renovar sus diseños semanalmente según las ventas el comportamiento de los usuarios en la misma tienda, esto requiere de mucha flexibilidad y disponer de unos flujos de trabajo muy ágiles.

La impresión digital elimina el tiempo y los materiales de preparación necesarios para la serigrafía. Además, al ser más rentable ofrece la posibilidad de realizar pruebas de impresión previas, de forma sencilla.

Esta tendencia apunta a un crecimiento hacia negocios y modelos de producción más ágiles.

# Cuatro sugerencias para gestionar de una manera eficaz el color de sublimación

Por: Sawgrass

**G**estionar la producción del color con una impresora de sublimación puede plantear grandes retos. La razón principal es que, a la hora de trabajar con colores digitales y tintas de sublimación, entran en juego distintos factores. Por ejemplo, para que la impresora pueda recrearlos con exactitud, los colores que se ven en el monitor deben ser convertidos de RGB a CMYK. Además, la calidad del papel transfer y de la tinta afecta al resultado final de los colores obtenidos en el sustrato. Sawgrass ofrece cuatro sugerencias a las empresas de decoración de productos para facilitar la gestión de todos los procesos implicados en la producción del color.

## APLIQUE LAS HERRAMIENTAS CORRECTAS PARA LA GESTIÓN DEL COLOR

Cada una de las opciones mencionadas a continuación tiene formas concretas de aplicar el software a sus impresiones. Fórmese para aplicarlas correctamente y asegúrese de hacerlo con cada impresión.

Por ejemplo, si está imprimiendo un diseño de Photoshop, seleccione Virtuoso Print Manager como impresora, en lugar de las opciones SG400, SG800 o VJ 628 que pueden aparecer en la lista desplegable. Al seleccionar Virtuoso Print Manager, se abrirá el software de gestión del color donde podrá realizar sus selecciones para el tipo de pa-



pel, material, modo de color, etc.

## DISEÑE SIEMPRE EN RGB

La mayor parte de los programas de diseño tienen un modo de color establecido para el espacio de diseño del archivo que se crea. Por lo general, suelen ser RGB y CMYK. Esto es lo que se conoce como definir el espacio de color. A la hora de trabajar con la sublimación, deberá activar un perfil RGB específico para producir colores precisos, a no ser que desee trabajar con un RIP, que utiliza CMYK.

Muchos artistas gráficos diseñan en modo de color CMYK debido a que es el más adecuado para la impresión comercial. Dado que la sublimación requiere colores

RGB, estos archivos deberán ser convertidos al importarlos al software de diseño. Esto es así porque los perfiles de sublimación se crean para convertir colores RGB a CMYK, no colores CMYK a CMYK (a menos que se utilice un RIP). Si trata de imprimir un archivo con colores CMYK, la conversión no funcionará correctamente y los colores se mostrarán apagados.

## IMPRIMA Y PLANCHE PALETAS DE COLORES

Tanto si utiliza un perfil ICC como un controlador de impresión personalizado, recomendamos crear una carta de colores imprimiendo y sublimando toda una paleta de colores en un sustrato blanco puro. Así creará una referencia visual que puede consul-

tar y enseñar a los clientes. La paleta ColourSure de Sawgrass viene incluida con Virtuoso Print Manager; además, los usuarios que empleen perfiles ICC podrán crear una paleta sencilla para su propio uso.

La carta impresa muestra el color exacto creado a través de la sublimación (además de la configuración RGB), lo que ofrece tanto a usted como al cliente final una referencia precisa a la hora de elegir los colores adecuados a la imagen que esté creando. Aunque es posible que los colores no tengan el mismo aspecto en la pantalla que en el sustrato final, al elegir los colores deseados de la paleta tendrá la seguridad de que los colores coincidirán siempre, independientemente de lo que muestre la pantalla.

## LA UNIFORMIDAD ES LA CLAVE

Cualquier cambio que se produzca en cualquiera de las variables en el proceso de crear, imprimir y prensar afectará al resultado final. Entre estas variables se incluyen los sustratos, la selección del papel de sublimación, el tiempo de prensado, la temperatura y la presión, además de las técnicas de gestión del color. Es imprescindible llevar a cabo experimentos y pruebas hasta generar los resultados deseados. El siguiente paso consiste en establecer una serie de estándares de trabajo, teniendo muy claro que cualquier modificación en dichos estándares puede alterar el aspecto y la calidad del producto final.



# Expográfica Regional 2018

**D**urante los días 6 al 8 de septiembre la actividad del sector gráfico se vistió de fiesta en el Centro de Exposiciones Emilio Civit de Mendoza donde se realizó la segunda edición de Expográfica Regional Mendoza.

Con más de 40 empresas participantes, tanto nacionales como internacionales, se presentaron muchas novedades, productos y servicios de todos los rubros vinculados a la industria gráfica.

Más de 4.000 visitantes recorrieron los casi 2000 m<sup>2</sup> de



superficie de exposición en busca de las mejores soluciones y equipamiento para el desarrollo de sus actividades.

Las empresas mostraron sus últimos lanzamientos de equipos de impresión y terminación, entre otras novedades.

A su vez, en esta edición de Expográfica, se llevó a cabo la XV Edición del Seminario de Etiquetas de Vino a cargo de la Fundación Gutenberg Mendoza y cursos de ploteo vehicular a cargo de Wiper escuela de ploteo.



## Perú

### Grafinca 2018 llegó en septiembre

Grafinca 2018, la Feria de la Industria Digital, Gráfica y Publicitaria, se inauguró el 27 de septiembre en la Ciudad Ferial Costa Verde (distrito de San Miguel, Lima, Perú).

En este espacio y durante cuatro días de actividades comerciales (hasta el 30 de setiembre) los visitantes pu-

dieron realizar interacciones cara a cara con expositores; adquirir conocimientos; y descubrir las tendencias e innovaciones en el campo gráfico, publicitario y digital.

A espera de datos definitivos, se estima que Grafinca 2018 recibió en la Ciudad Ferial Costa Verde a visitantes



provenientes de Lima Metropolitana, el interior del país y del extranjero (especialmente de Bolivia, Chile, Colombia y Ecuador). Más de 180 empresas exhibieron tecnología punta para el sector, lo último

en maquinarias, equipos, productos y/o servicios que satisfagan las nuevas demandas del mercado de la publicidad, diseño, impresión convencional, digital y fotográfica.

## Estados Unidos

### Print 18

PRINT 18 tendrá lugar en Chicago (Estados Unidos) del 30 de septiembre al 2 de octubre, ofreciendo tecnología emergente, estrategia de negocios y las conexiones para hacer crecer su negocio.

Sus asistentes experimentarán todo de primera mano en este evento de innovaciones que son generadoras de ingresos y solu-



ciones enfocadas en educación.

La edición de la feria de este año incluirá: Conferen-

cia principal, por el Gurú de Marketing y Periodismo Seth Godin; Guía de Alta Tecnología para el Salón de

Exhibiciones; Experiencia de Realidad Virtual; Temas de Experiencia en Aprendizaje enfocadas en el Crecimiento del Negocio.

En el año 2017, más de 22.000 visitantes se reunieron en Chicago, convirtiendo a PRINT en una de las 25 ferias más importantes y de más rápido crecimiento en asistencia, según Trade Show News Network.

Representante y Distribuidor exclusivo para América Latina, Asia y Mercados Emergentes

Exclusive Representative and Distributor for Latin America, Asia and Emerging Market

Representante e distribuidor exclusivo para América Latina, Asia e mercados emergentes



# print LAT

## Soluciones y consumibles para la impresión digital de **GRAN FORMATO**

Solutions and consumables for **WIDE FORMAT** digital printing

Soluções e consumíveis para impressão digital **GRANDES FORMATOS**



Sustratos

Medios  
Médios

Textiles

Textiles

Laminados

Laminates  
Laminados

Lonas y vinilos solventes

Scrim & self adhesive vinyls  
Lonas e vinis adesivos

Magnéticos de impresión directa

Magnets for direct printing  
Ímãs para impressão direta

Tintas

Inks  
Tintas

Impresoras solventes

High resolution solvent printer  
Impressora Solvente de alta resolução

Copiadoras de planos

Reprographic printer  
Impressora de reprografia

Porta banners

Displays  
Displays

Laminadoras

Laminators  
Máquinas Laminadoras

Impresoras UV cama plana

UV flat bed printers  
Impressoras cama plana UV

Impresoras UV híbridas

UV hybrid printers  
Impressoras UV híbridas

Impresoras UV rollo a rollo

UV printers roll-to-roll  
Impressoras UV rolo-a-rollo

Impresoras base agua

Waterbase ink jet printers  
Impressoras Jato de Tinta

Scanners

Scanners  
Scanners

Pisos imprimibles

Printable floors  
Pisos para impresión

Laminación Líquida

Liquid lamination  
Laminação líquida

Software administración de Color

RIP  
RIP

Papeles artísticos

Artistic papers  
Papeles Artísticos

Papeles de coigadura

Wall covering papers  
Papel de cobertura parede

Plotters de Corte

Cutting Plotters  
Plotters de Corte

Papeles transfer e Insumos sublimación

Heat transfer papers and Sublimation supplies  
Papeles transfer e Suplementos sublimação

Gráficos para Ventanas

Window Graphics  
Gráficos para Janelas

Impresoras Laser

Laser Printers  
Impressoras a laser



## México

# Label Summit Latin America supera las expectativas

**G**uadalajara, en México, recibió recientemente a 964 líderes de pensamiento y representantes de 12 países de América Latina de la industria de impresión de etiquetas y embalajes. Todos se reunieron en el Label Summit este año para compartir ideas y ayudar a trazar la dirección que tomará la industria en esta región en el futuro. Debido a esta cantidad de participantes fue uno de los encuentros de su tipo con la mayor participación registrada hasta la fecha.

El evento de dos días, realizado el 24 y 25 de abril en



Expo Guadalajara, reunió a proveedores clave con los principales participantes de la industria de impresión de etiquetas y embalajes para desarrollar presentaciones a cargo de especialistas con mesas redondas informativas y presentaciones técnicas y

prácticas y ofreció, simultáneamente, una exposición comercial. Esto permitió que los participantes contaran con excelentes oportunidades para interactuar y la posibilidad de aprender sobre la tecnología más moderna.

Los principales temas de la conferencia fueron las crecientes tendencias de operar con productos de altísima gama (enfocarse en las etiquetas y embalajes de alta calidad), realidad aumentada y etiquetas inteligentes, que brindan mayores oportunidades para que las marcas se comprometan con los consumidores y les ofrezcan un va-

lor agregado, además de poner énfasis en la experiencia del consumidor. El enorme potencial de crecimiento del mercado mexicano, el mayor de la región, fue uno de los temas tratados en detalle.

La exposición realizada en simultáneo contó con la participación de 87 empresas, entre las cuales se encontraron proveedores líderes, incluidos Acpo, Armor, Avery Dennison, Bobst, Durst, Dupont, Epson - que lanzó su prensa SurePress en el mercado latinoamericano-, Esko, Fujifilm, Green Bay Mexico, Mark Andy, Sun Chemical y Tesa Tape.

## PERSONAS

### Guy Gecht, CEO de EFI, dejará el cargo



EFI ha anunciado que su CEO de larga data, Guy Gecht, informó al consejo de directores de la empresa que desea dejar el cargo operativo cuando su sucesor sea nombrado. El consejo contrató a Spencer

Stuart, una empresa global líder en busca de ejecutivos, para ayudar en un proceso minucioso que incluye candidatos internos y externos.

Gecht continuará actuando como CEO hasta que su sustituto sea nombrado. Gecht permanecerá como miembro del Consejo de directores después del cambio del CEO.

### Steve Bandrowczak

Presidente y director de operaciones de Xerox



Xerox anunció el nombramiento de Steve Bandrowczak como presidente y director de operaciones, y miembro del Comité Ejecutivo de la compañía, desde el pasado 25 de junio de 2018. Bandrowczak

será responsable de desarrollar y ejecutar una estrategia de operaciones globales en las funciones de soporte comercial de la compañía, que incluyen entrega de productos y servicios, facturación a clientes, tecnología de la información, compras globales y bienes raíces.

## Latinoamérica

### Guillermo Úbeda

Field & Channel Marketing Manager para Iberia y LATAM de Netskope



Netskope, compañía de soluciones de Seguridad Cloud, sigue reforzando su estructura interna con el nombramiento de Guillermo Úbeda como nuevo Field & Channel Marketing Manager de la firma para Iberia y LATAM.

Desde su nuevo puesto, Úbeda se responsabilizará de definir e implementar la estrategia de marketing de la compañía, además de aumentar la visibilidad de las soluciones de seguridad en Cloud de Netskope en ambas regiones. De igual modo y como responsable de Marketing de Canal se encargará de planificar acciones de marketing junto a los partners de España, Portugal y LATAM, proporcionándoles las herramientas necesarias para ayudarles a generar más negocio con Netskope.

## La Prensa de la Industria y la Comunicación Gráfica

### Edita

ALBORUM, S.L.  
 Dr. Esquerdo, 105.  
 28007 Madrid (España).  
 Telf.: +34 91 309 65 20.  
 laprensa@alborum.com  
 www.alborum.com

### Director

ENRIQUE NIETO DE LAS CUEVAS

### Redacción

ANA ISABEL CORCHUELO

### Publicidad

FRANCISCO GONZALEZ ECHEVERRIA  
 fgonzalez@alborum.com

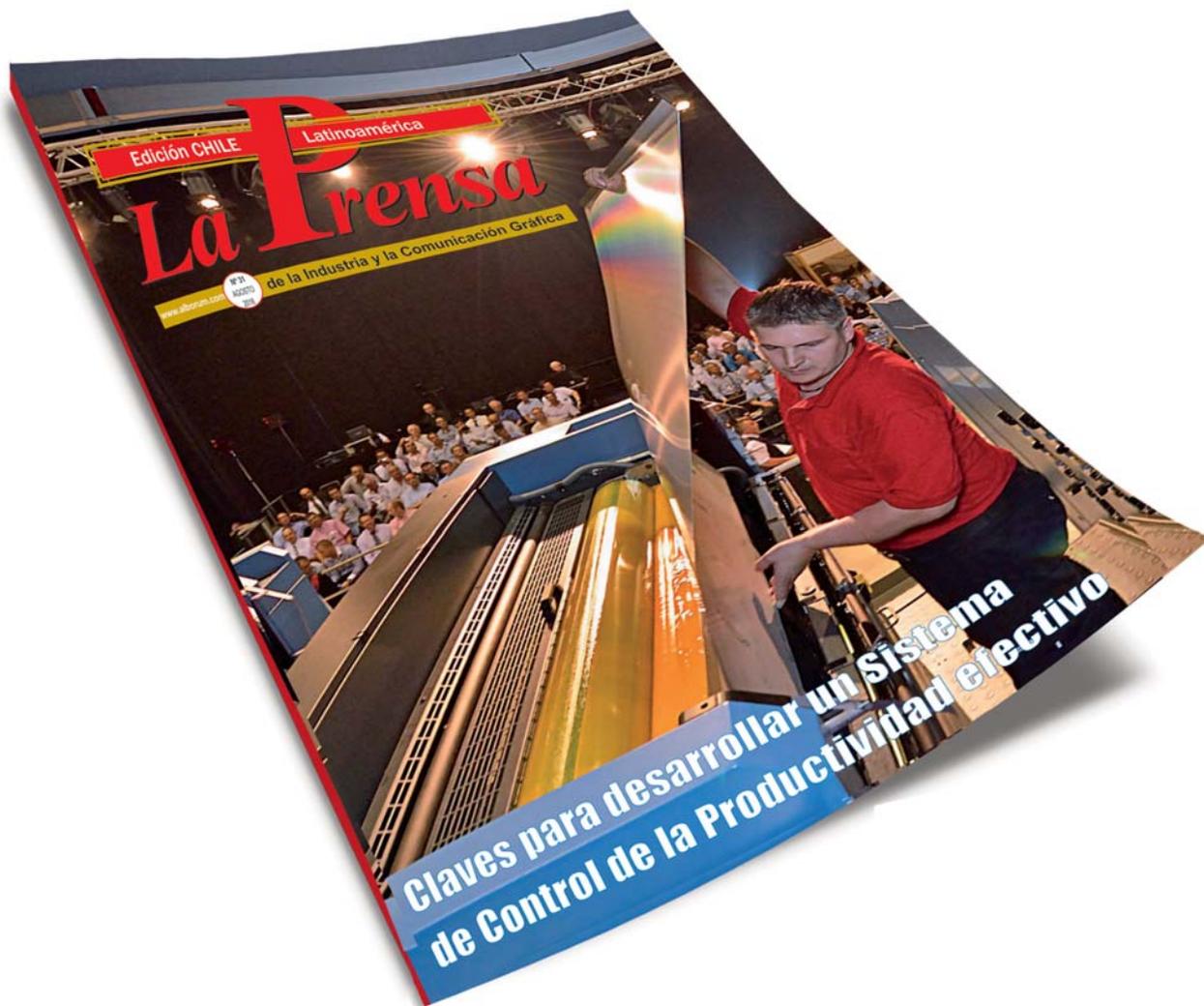
### DELEGACION CHILE

Philips 451 (DP 608)  
 Santiago Centro (Chile)  
 Telf.: +56 9 6100 8390

• **La Prensa de la Industria y la Comunicación Gráfica** no se hace responsable de las opiniones de sus colaboradores, siendo ellos los últimos responsables de éstas.

• Los contenidos de esta publicación no podrán ser reproducidos sin la autorización escrita del editor.

# Petición de suscripción a



## *La Prensa* *Edición CHILE* *Latinoamérica*



**Seis  
números  
39.000 \$**

Suscripción a la Revista La Prensa edición CHILE Latinoamérica

Envíe un e-mail a [laprensa@alborum.com](mailto:laprensa@alborum.com)  
nombre, domicilio y su e-mail,  
indicando la forma de pago preferida  
(Pay Pal o transferencia bancaria)  
y nos pondremos en contacto con usted.

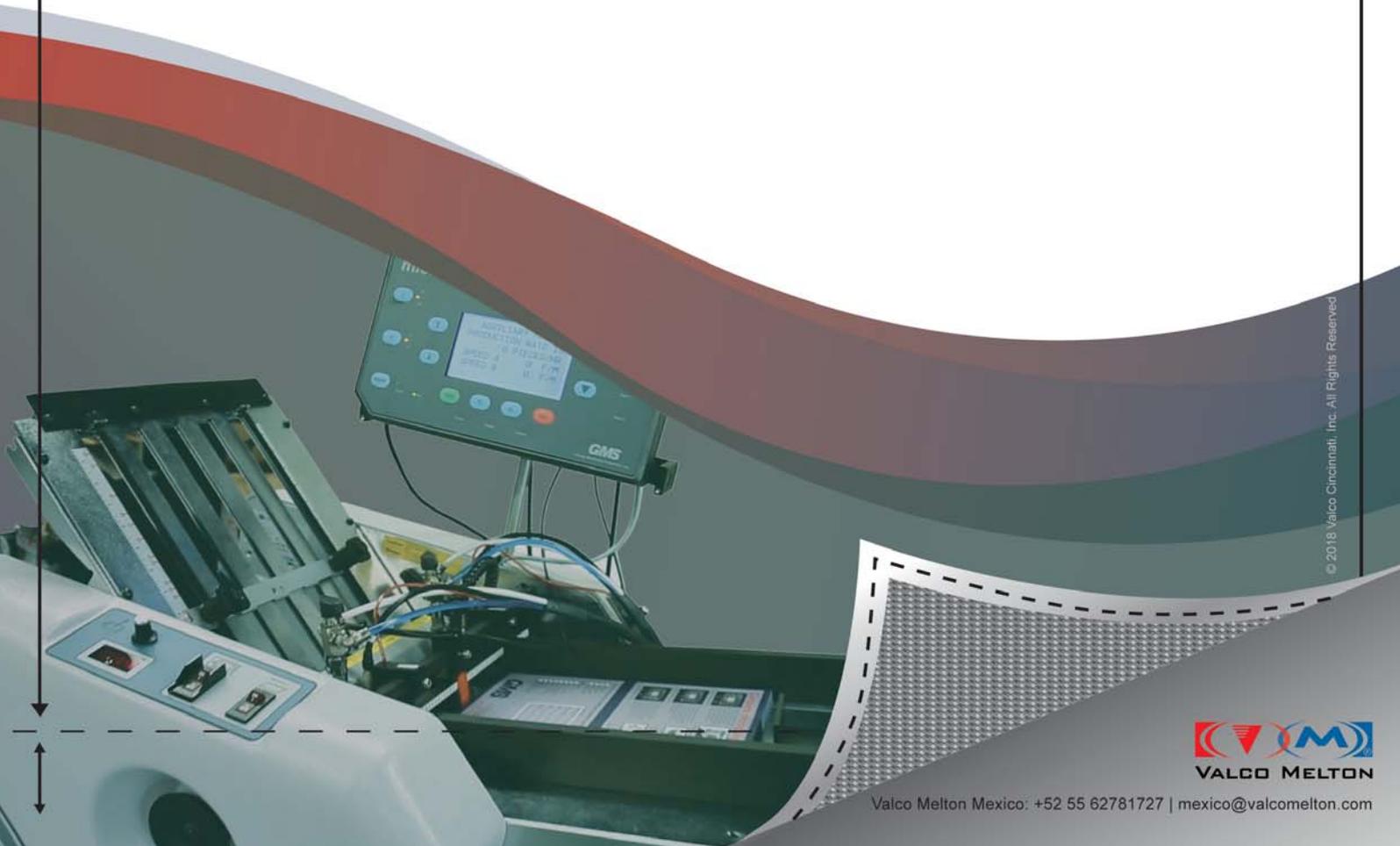


## Elimine costosos formatos pre-cortados o pre-adhesivados

Doblado, pegado y cortado en un solo paso para crear autosobres en formato C, V y Z



**microgluer®**



© 2018 Valco Cincinnati, Inc. All Rights Reserved



Valco Melton Mexico: +52 55 62781727 | mexico@valcomelton.com